

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Лужанин Владимир Геннадьевич  
Должность: исполняющий обязанности ректора  
Дата подписания: 22.07.2023 10:40:14  
Уникальный программный ключ:  
4f6042f92f26818253a667205646475b93807ac6

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Пермская государственная фармацевтическая академия»

Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков

*(наименование кафедры)*

УТВЕРЖДЕНА

решением кафедры

Протокол от «05» мая 2022 г. №9

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ОД.5 Деловые коммуникации на иностранных языках

*(индекс, наименование дисциплины), в соответствии с учебным планом*

18.03.01 Химическая технология

*(код, наименование направления подготовки (специальности))*

Химическая технология лекарственных средств

*(направленность(и) (профиль (и)/специализация(и))*

Бакалавр

*(квалификация)*

Очная

*(форма(ы) обучения)*

Год набора - 2023

Пермь, 2022 г.

**Автор(ы)–составитель(и):**

канд. пед. наук доцент Томилова В.М.

Заведующий кафедрой

иностранных языков,

*(наименование кафедры)*

канд. пед. наук, доцент

*(ученая степень и(или) ученое звание )*

*(подпись)*

Томилова В.М.

*(Ф.И.О.)*

## СОДЕРЖАНИЕ

|    |                                                                                                                                           |    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы..... | 4  |
| 2. | Объем и место дисциплины в структуре ОПОП.....                                                                                            | 4  |
| 3. | Содержание и структура дисциплины.....                                                                                                    | 4  |
| 4. | Фонд оценочных средств по дисциплине.....                                                                                                 | 5  |
| 5. | Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины.....                                                                        | 14 |
| 6. | Учебная литература для обучающихся по дисциплине.....                                                                                     | 14 |
| 7. | Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы .....                | 15 |

1. **Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| Код компетенции | Наименование компетенции                                                                                                                           | Код индикатора достижения компетенции | Наименование индикатора достижения компетенции                                                                             | Результаты обучения, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4            | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах) | ИДУК-4.3                              | Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий | На уровне знаний: знает о системе языка и его роли в межкультурной коммуникации, об этических и процессуальных нормах и правилах межкультурной коммуникации.<br>Знает основные нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка в деловой сфере.<br>На уровне умений:<br>Умеет читать и понимать текст делового письма на иностранном языке с учетом социокультурного контекста.<br>Умеет определять назначение делового письма в соответствии с задачей, писать деловые письма с опорой на образец, употребляя формулы письменного речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка. |

2. **Объем и место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП**

Дисциплина Б1.В.ОД.5 Деловые коммуникации на иностранных языках относится к вариативной части ОПОП, изучается на 2 курсе в 3 семестре в соответствии с учебным планом. Общая трудоемкость дисциплины составляет 72 ч. / 2 з. е.

3. **Содержание и структура дисциплины**

3.1. Структура дисциплины.

| № п/п                | Наименование, разделов тем | Объем дисциплины, час. |                                                                         |    |    |    | Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации |
|----------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----------------------------------------------------------------|
|                      |                            | Всего                  | Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий |    |    | СР |                                                                |
|                      |                            |                        | Л                                                                       | ЛЗ | ПЗ |    |                                                                |
| Очная форма обучения |                            |                        |                                                                         |    |    |    |                                                                |
| Семестр №3           |                            |                        |                                                                         |    |    |    |                                                                |
| Раздел 1             | Готовность к уча-          | 30                     | 6                                                                       |    | 14 | 10 | ПР                                                             |

| № п/п                    | Наименование, разделов тем      | Объем дисциплины, час. |                                                                         |    |    |    | Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----------------------------------------------------------------|
|                          |                                 | Всего                  | Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий |    |    | СР |                                                                |
|                          |                                 |                        | Л                                                                       | ЛЗ | ПЗ |    |                                                                |
|                          | стию в бизнесе.                 |                        |                                                                         |    |    |    |                                                                |
| Раздел 2                 | Письменная деловая коммуникация | 42                     | 12                                                                      |    | 20 | 10 | КР, Т                                                          |
| Промежуточная аттестация |                                 |                        |                                                                         |    |    |    | Зачет                                                          |
| Всего:                   |                                 | 72                     | 18                                                                      |    | 34 | 20 |                                                                |

Примечание: \* – формы текущего контроля успеваемости: ПР- мультимедийная презентация, КР- контрольная работа, Т-тест.

### 3.2. Содержание дисциплины по выбору.

Раздел 1. Готовность к участию в бизнесе. Тема 1.1. Готовы ли вы участвовать в бизнесе? Самоанализ на основе анкет личных, деловых качеств, знаний, необходимых для успешной работы в бизнесе. Questionnaire: We would like to propose you one of the American systems for self testing your own business qualities. The main human qualities are written vertically in the table and their estimations – horizontally. The estimation is carried out by the four point system. You need to pick up the appropriate column for yourself and write down your point (mark). When finished you should sum up all your points and you will learn your business qualities. If your score is 25-28 it means that you have characteristics of an ideal businessman. If it is 21-24 or 17-20 points it means that you are a “very good” or “good” businessman. The score 13-16 means that you have an average business talent, if your score is 12 or less you should think hard if it’s worth being engaged in business. Тема 1.2. Бизнес в США и Великобритании и его особенности. Личные и деловые качества бизнесмена. Биографии известных бизнесменов (Doug Ivester, D.Kraft, R.Johnson, W.Procter, T.Watson, Estee Lauder, H.J. Heins, D.Jr.Gerber.): происк информации на иностранном языке, чтение/перевод, обработка информации по плану и представление информации о бизнесмене в виде презентации ( активная лексика, разговорные клише)

Раздел 2. Письменная деловая коммуникация: Тема 2.1. Культура письменной коммуникации. Тема 2.2. Предмет делового письма. Виды делового письма, содержание (Резюме/ CV), Letter of Invitation, Letter of Acceptance, Application Letter, Letter of Complain, Letter of Apology, Letter of Sympathy, Commercial Offer, Request Letter, Inquiry Letter). Структура делового письма, задания на структурирование по виду письма( активная лексика, клише ). Тема 2.3. E-mail.письмо. Notes. Мемо: назначение, форма и содержание( активная лексика, клише

## 4. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

### 4.1. Формы и материалы текущего контроля.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины по выбору Б1.В.ОД.5 "Деловые коммуникации на иностранных языках"используются мультимедийная презентация, контрольная работа, тест.

Пример типового задания:

Пример 1.

## Раздел 1. Тема 1.2.

Презентация – продукт самостоятельной работы обучающегося, позволяющий оценить умение раскрыть, оформить и наглядно представить содержание определенного вопроса, темы или результатов самостоятельного исследования с использованием технических средств. Задание:

1. Прочитайте, переведите текст.

2. Заполните таблицу информацией из текста.

3. Используйте информацию для подготовки презентации.

### TEXT: CEO of Coca Cola

Ivester, a factory foreman's son and former accountant, stepped in smoothly to run Coca-Cola as CEO following the death of champion wealth creator Roberto Goizueta. Early in his job as Coke's chief, Goizueta had recognized Ivester's drive, commenting that he was the hardest-working man he had ever met. Together the two changed the company's operations and capital structure to maximize shareholder value. Both of Ivester's parents were factory workers from a tiny mill town in Georgia. His parents were children of the depression, he recalls, strong savers, very strong religious values, and had very high expectations for their only son. If he got an A, his father would say: "They give A pluses, don't they?"

Doug Ivester is the guy who for nearly two years worked constantly to provide essential support to Roberto Goizueta as he not only turned Coca-Cola around but made it into a powerhouse. If you want to know just how driven Ivester is, know that more than a decade ago he set himself the goal of becoming the CEO and chairman of Coca-Cola. Then he put on paper the dates by which he intended to do that.

By comparison with Goizueta, Ivester is an accountant by training, an introvert by nature.

He worked systematically to obtain the breadth needed to be a modern chief executive getting media coaching and spending three years worth of Saturdays, six hours at a time, being tutored in marketing. He is a straight arrow, constantly encouraging his executives to do the right thing, yet he is fascinated with Las Vegas, which he visits once a year, gambling and people-watching a lot.

He is big on discipline, which to him means: be where you're supposed to be. Dress the part (he is opposed to casual Fridays). Return phone calls promptly (employees know never to get too far away from their office voice-mail, even on weekends). Still when directing his troops, he asks them to set "aspirations" (difficult targets).

Hierarchy is out - it slows everything down: he communicates freely with people at all levels. The conventional desk job is also out. Ivester prefers that employees think of themselves as knowledge workers - their office is the information they carry around with them supported by technology that allows them to work anywhere. This really matters when your business is as large as Coke's, which gets 80% of its profit from overseas.

At Coke business planning is no longer an annual ritual, but a continual discussion - sometimes via voice-mail among top executives. Technology is not just nice; it's crucial. Huge volumes of information don't frighten Ivester; he insists that they are necessary for real-time decision-making. With past-generation executives, their style were more "don't bring me your problems, bring me your solutions," - says Tim Haas, Senior Vice President and Head of Latin America. Doug thrives on finding the solutions. "In a word this complicated and fast-moving, a CEO can't afford to sit in the executive suite and guess," Ivester says. He believes that many of America's executives are getting terribly isolated

(from Fortune Magazine)

| Douglas Ivester              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Parents background   values: | Personal qualities: |

|                                                      |                                                                      |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Present position:<br>Previous job:<br>Previous boss: | Management style  beliefs:<br>Achievements at Coca-Cola:<br>Hobbies: |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

Пример 2.

Раздел 2.

### ВАРИАНТ 1

Задание 1.

*A. Расположите части делового письма в правильном порядке*

1. Dear Sirs,

---

2. Kenneth Beare  
2520 Visita Avenue  
Olympia, WA 98501  
September 12, 2000

---

3. With reference to your advertisement in yesterday's «New York Times», could you please send me a copy of your latest catalogue? I would also like to know if it is possible to make purchases online.

---

4. Jackson Brothers  
487 23rd Street  
New York, NY 12009

---

5. Yours faithfully,  
(Signature)  
Kenneth Beare  
Administrative Director  
English Learners & Company

---

*B. Укажите порядковый номер выбранной вами части.*

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |

*C. Укажите тему письма. ( SUBJECT ) ....*

Задание 2.

*A. Расположите части делового письма в правильном порядке*

1. Dear Mr. Sawyer,

---

2. I look forward to hearing from you.  
Yours sincerely,  
Simon Tramp  
Sales Manager

---

3. Thank you for your letter. I am afraid that we have a problem with your order. Unfortunately, the manufacturers of the part you wish to order have advised us that they cannot supply it until November. Would you prefer us to supply a substitute, or would you rather wait until the original parts are again available?

---

4. James Sawyer, Sales Manager,  
Electro Ltd,  
Perry Road Estate,  
Oxbridge UN54 42KF

---

5. Pine Estate,  
Bedford Road,  
Bristol, UB28 12BP  
Telephone 9036 174369  
Fax 9036 36924  
6 August 2005

---

*В. Укажите порядковый номер выбранной вами части*

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |

---

*С. Укажите тему письма. ( SUBJECT ) ....*

Задание 3.

*А. Расположите части делового письма в правильном порядке*

1. Thank you for your letter of October the 10<sup>th</sup> together with the kind invitation to participate in the Symposium on History of Chemistry to be held in Missoula next year. I shall be happy to participate in the gathering and would be prepared to give a talk on "Alchemy".

I enclose my preliminary registration form and will send an abstract of my paper before the end of the year.

---

2. Institute of Chemistry  
St. Petersburg, Russia  
September 12, 2010

---

3. Yours sincerely,  
V. Yakovlev

---

4. Dr. R.H. Lookenbill  
Chairman  
Organizing Committee  
Montana University  
USA

---

5. Dear Doctor Lookenbill,

---

*В. Укажите порядковый номер выбранной вами части*

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |

C. Укажите тему письма. ( SUBJECT) ....

ВАРИАНТ 2.

Задание 1.

A. Расположите части делового письма в правильном порядке

1. We thank you for your letter dated the 29th September and are pleased to send you our latest catalogue and the current price list. We shall send you a special offer as soon as we have your exact requirements.

2. Yours faithfully,

Sally Blinton

Sales Manager

3. Messrs Dickson & King,

9 Newgate Street,

London

4. George Finchley & Sons,

68 Bond Street,

London

4 October 2009

5. Dear Sirs,

B. Укажите порядковый номер выбранной вами части

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |

C. Укажите тему письма. ( SUBJECT) ....

Задание 2.

A. Расположите части делового письма в правильном порядке

1. Dear Mr. McPherson,

2. Recently I've learned that the Hyde Park Group routinely recruits and hires college graduates. Having lived in the Kansas City area for ten m years, I am very familiar with your organization and its reputation for being a leader in the management consulting industry and I am certain that my education and experience would compliment the Hyde Park Group's tradition of excellence.

3. Thank you for your consideration.

Yours sincerely,

La Rhonda S. Jackson

Kansas Community College Graduate

4. Mr. Clarence T. McPherson Recruiting Specialist CD

The Hyde Park Group

92401 South Broadway, Suite 140  
Kansas City, MO 64154

---

5. 627 North Grand Boulevard  
St. Louis, MO 63105  
3 August 2008

---

*В. Укажите порядковый номер выбранной вами части*

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|   |   |   |   |   |

*С. Укажите тему письма. ( SUBJECT) ....*

Задание 3.

*Определите, к какому виду делового документа относится представленный ниже отрывок (выберите один вариант ответа)*

.....

I am very much interested with the job position that is available in the ABC Company that's why I am writing. The job position in the ABC Company is exactly what I am looking for as this will surely fit my skills.

I can surely give a job help with the company because of my experiences before. I will try my best to meet the expectation of the company given with the enough chance.

Included with the letter is my bio data that will serve as my references in the future.

You can find my contact number in the resume and as well as my educational and working experience history. I am very much interested for a chance of meeting you to discuss further on what I can do to give contribution to the company.

I am indeed grateful to the time you have spent in reading my letter.

.....

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

A Contract

B Letter of complaint

C Application Letter

D Letter of enquiry / request

4.1.3. Шкала оценивания для текущего контроля.

Презентация:

Зачтено – презентация включает не менее 10 слайдов. В презентации полностью раскрыто содержание темы, четко определена структура презентации, отсутствуют фактические, орфографические и стилистические ошибки. При устной презентации выступающий представил материал с минимальной опорой на печатный текст, в речи отсутствуют коммуникативно значимые лексические и грамматические ошибки, выступающий четко и грамотно ответил на заданные аудиторией вопросы.

не зачтено – презентация включает менее 6 слайдов, при этом в презентации не раскрыто содержание представляемой темы; нет четкой структуры; имеются грубые орфографические и стилистические ошибки. При презентации текст работы полностью читался с листа, в речи присутству-

ют многочисленные фонетические и грамматические ошибки, препятствующие пониманию, выступающий не справился с ответами на вопросы аудитории.

Тестирование - дифференцированная оценка при текущем контроле.

90 -100 % баллов – оценка «отлично»,

75 - 89 % баллов – оценка «хорошо»,

51- 74 % баллов – оценка «удовлетворительно»,

0 – 50 % баллов – оценка «неудовлетворительно».

Контрольная работа - дифференцированная оценка при текущем контроле:

оценка «отлично» - присутствуют верные ответы на все поставленные вопросы;

оценка «хорошо» - присутствуют верные ответы на большинство поставленных вопросов (>60%);

оценка «удовлетворительно» - присутствует верный ответ на меньшинство поставленных вопросов (<60%);

оценка «неудовлетворительно» - отсутствуют ответы на все вопросы, либо ответы на вопросы не верны.

#### 4.2. Формы и оценочные средства для промежуточной аттестации

4.2.1. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

4.2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации: тест.

Вариант 1

Задание 1. Определите, к какому типу относится письмо №1:

Задание 2. Выберите заключительную форму вежливости, подходящую для письма № 1:

- a) Love      b) Best wishes c) Yours sincerely      d) With love

Задание 3. Какая информация опущена после адреса отправителя в письме №1?

- a) Тема письма      b) Обращение      c) Приложение      d) Дата

№ 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Institute of Chemistry<br>St. Petersburg, Russia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| Dr. R.H. Lookenbill<br>Chairman<br>Organizing Committee<br>Montana University<br>USA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ..... |
| Dear Doctor Lookenbill,<br>Thank you for your letter of October the 10 <sup>th</sup> together with the kind invitation to participate in the Symposium on History of Chemistry to be held in Missoula next year.<br>I shall be happy to participate in the gathering and would be prepared to give a talk on “Alchemy”.<br>I enclose my preliminary registration form and will send an abstract of my paper before the end of the year.<br>.....<br>V. Yakovlev |       |

Задание 4. Выберите подходящее вступительное обращение (приветствие) для письма №2:

- a) Sir      b) Mr. John      c) Dear John      d) Hello John

№2

671 Hw 81<sup>st</sup>. Street 52  
London  
GM 71408  
October 4, 2008

Thanks for your letter about my old friend. I arrived in London last month, everything is fine. My new apartment has got one bedroom, a big living room, a kitchen and a bathroom. I started my new job two weeks ago ....

---

With love  
Kate

Задание 5. Определите, к какому типу относится письмо №2

Задание 6. Определите заключительную формулу вежливости в письме № 2

Задание 7. Определите тему письма №3?

№3

3333 Imperial Way  
R-10004 Freetown  
Fredonia

Mr. Charles Fox  
European Sales Office  
ACME Atlantic Ltd  
45 Pentonville Road  
London EC2 4AC  
13 May 2008

Dear Mr. Fox

I wish to apply for one of the positions described in your advertisement "Work in Bermuda" in this week's Daily Planet.

My name is Jean Muster. I am 25 years old and a Fredonian citizen. I am at present working for Fredonian Enterprises, and as you know, we have been doing business with ACME Atlantic for a number of years.

I would be interested in a 6-month contract. During this time my present employers are willing to give me leave of absence. My recent work has involved working in a team in the export department of my firm and I have developed confidence and skill in dealing with foreign buyers over telephone and in writing, mainly using English.

As you will see from my enclosed CV, my qualification are good and I think you will agree that my experience and language skills will help me to make a valuable contribution to your firm and you find that I am an enthusiastic and resourceful employee.

I am available for interview at any time except for June 12<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup>. My daytime phone number in 287 8889 extension 333.

Looking forward to hearing from you,  
Yours sincerely,  
Jean Muster

Задание 8. Определите, есть ли в письме, указание на местоположения адресата.

Задание 9. Соедините начало и окончание 3-х писем и определите к какому типу они относятся

|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. Dear Mr. Wooster,</b><br/>I am writing in my capacity as secretary of the college social club to say how concerned we were to read about the decisions taken at the committee meeting held on the 4<sup>th</sup> of last month.</p> | <p><b>A. As I've said, this really is too good a chance to let slip by, I honestly don't think it will be very difficult thing for you of all people to qualify. So why not give it ago?</b><br/>Write and let me know how to get on.<br/>Say hello to everyone for me,<br/>Lots of love,<br/>Jill</p> |
| <p><b>2. Dear Sir / Madam,</b><br/>I am writing to express my interest in the position of part-time library assistant that I saw advertised in your newspaper dated 14<sup>th</sup> June.</p>                                                | <p><b>B. I hope that you will consider me for the post. I enclose a copy of CV together with two letters of reference. I look forward to hearing from you and having the opportunity to discuss this matter further.</b><br/>Yours faithfully</p>                                                      |
| <p><b>3. Dear Mark,</b><br/>I am writing to let you know about a marvelous opportunity that I have heard about and that I think is exactly what you are looking for.</p>                                                                     | <p><b>C. I trust you will give this issue your urgent consideration and will take the opinions of the students into account.</b><br/>Thanking you in anticipation for your cooperation on this matter.<br/>Yours sincerely,</p>                                                                        |

Задание 10. К какому документу относится, приведенный ниже отрывок (абзац):

Brighton, England

April 10, 2009

Continental Equipment Pic. Brighton, England, hereinafter referred to as "the Seller", on the one part, and TST System Ltd., Kiev, Ukraine, hereinafter referred to as "Buyer", on the other part, have concluded the present document as follows:

1. The subject of the .....

1.1. The Seller has sold and the Buyer has bought the machinery, equipment, materials, and services ("Equipment") as listed in Appendix 1 being an integral part of this ...

Задание 10. Выберите из приведенных ниже пункты для C.V/ Resume:

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Education        | 8. Arbitration      |
| 2. Time of delivery | 9. Quality of goods |
| 3. Place of birth   | 10. Date of birth   |
| 4. Terms of payment | 11. Nationality     |
| 5. Marital status   | 12. Arbitration     |
| 6. Military service | 13. Miscellaneous   |
| 7. Surname, name    | 14. Present work    |

4.2.3. Шкала оценивания.

Оценка «зачтено». Тестирование – получены правильные ответы на 30 и более вопросов из 40.

Оценка «не зачтено». Тестирование – получены неправильные ответы на 10 и более вопросов из 40.

4.3. Соответствие оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине формируемым компетенциям

| Код компетенции | Код индикатора достижения компетенции | Оценочные средства промежуточной аттестации |
|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
|                 |                                       | тест                                        |
| УК-4            | ИДУК-4.3.                             | +                                           |

4.4. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации по дисциплине

| Код компетенции | Код индикатора достижения компетенции | Структурные элементы оценочных средств | Критерии оценки сформированности компетенции                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|---------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                       |                                        | Не сформирована                                                                                                                                                                                          | Сформирована                                                                                                                                                                                           |
| УК-4            | ИДУК-4.3                              | тест                                   | Не умеет определять назначение делового письма в соответствии с задачей, писать деловые письма с опорой на образец, употребляя формулы письменного речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка | Умеет определять назначение делового письма в соответствии с задачей, писать деловые письма с опорой на образец, употребляя формулы письменного речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка. |

Компетенция считается сформированной на уровне требований к дисциплине в соответствии с образовательной программой, если по итогам применения оценочных средств промежуточной аттестации, демонстрируемые обучающимся, отвечают критерию сформированности компетенции.

## 5. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины

Для организации учебного процесса по дисциплине Б1.В.ОД.5 Деловые коммуникации на иностранных языках» разработаны следующие учебно-методические пособия:

1. Томилова В.М., Куршакова Т.Ю. Учебное пособие по английскому языку "Деловой английский" – Пермь: ПГФА, 2019.
2. Гаврилюк О.А., Носова Л.Г., Томилова В.М. English for Professional Communication in Pharmacy/ учебное пособие. Пермь-Красноярск, 2014. 200 с.
3. Томилова В.М., Куршакова Т.Ю., Наугольных Е.А., Дьячкова Е.Л. Pharmacy as a career/ учебное пособие. Пермь, 2011. 124 с.

## 6. Учебная литература для обучающихся по дисциплине

6.1. Основная литература:

1. Марковина И.Ю., Английский язык [Электронный ресурс] / Марковина Ирина Юрьевна, Максимова Зинаида Константиновна, Вайнштейн Мария Борисовна - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 200 с. - ISBN 978-5-9704-3093-4 - Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430934.html>

6.2. Дополнительная литература

1. Англо-русский словарь / Мюллер В.К. – СПб.: Литера, 2008.
2. Sylee Gore, David Gordon Smith, English for Socializing/ Oxford University Press, 2011
3. Сайты [Business English Site](http://www.businessenglishsite.ru), [www.englishforbusiness.ru](http://www.englishforbusiness.ru)

## **7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Все занятия семинарского типа (практические занятия), а также самостоятельная работа обучающихся обеспечен учебными пособиями, методическими разработками для преподавателей и студентов, методическими рекомендациями для работы в аудитории и для СРС.

Для текущего и итогового контроля сформированы комплекты текстов для перевода и различных видов чтения, банк речевых ситуаций. По отдельным темам используются мультимедийные презентации. В методическом фонде кафедры имеется дополнительная учебная литература, изданная за рубежом. Активно используются ресурсы Интернета.

### **1. Программное обеспечение:**

SPSS for Windows 14.0.

Microsoft Office Word.

Microsoft Office Excel.

Microsoft Office Power Point.

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектованы мебелью и техническими средствами обучения (персональные компьютеры, мультимедийный комплекс (ноутбук, проектор, экран), служащими для представления учебной информации большой аудитории.

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ

### Б1.В.ОД.5 Деловые коммуникации на иностранных языках

**Код и наименование направления подготовки, профиля:** 18.03.01 Химическая технология. Химическая технология лекарственных средств.

**Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр.

**Форма обучения:** очная.

**Формируемая (ые) компетенция (и):**

Дисциплина Б1.В.ОД.5 Деловые коммуникации на иностранных языках\_обеспечивает углубление следующей компетенции:

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

ИДУК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий.

**Объем и место дисциплины в структуре ОПОП:**

Дисциплина Б1.В.ОД.5 Деловые коммуникации на иностранных языках относится к вариативной части ОПОП, изучается на 2 курсе в 3 семестре в соответствии с учебным планом. Общая трудоемкость дисциплины составляет 72 ч. /2 з. е.

**Содержание дисциплины по выбору.**

Раздел 1. Готовность к участию в бизнесе. Тема 1.1. Готовы ли вы участвовать в бизнесе? Самоанализ на основе анкет личных, деловых качеств, знаний, необходимых для успешной работы в бизнесе. Questionnaire: We would like to propose you one of the American systems for self testing your own business qualities. The main human qualities are written vertically in the table and their estimations – horizontally. The estimation is carried out by the four point system. You need to pick up the appropriate column for yourself and write down your point (mark). When finished you should sum up all your points and you will learn your business qualities. If your score is 25-28 it means that you have characteristics of an ideal businessman. If it is 21-24 or 17-20 points it means that you are a “very good” or “good” businessman. The score 13-16 means that you have an average business talent, if your score is 12 or less - you should think hard if it’s worth being engaged in business.(форма анкеты). Тема 1.2. Бизнес в США и Великобритании и его особенности. Личные и деловые качества бизнесмена. Биографии известных бизнесменов (Doug Ivester, D.Kraft, R.Johnson, W.Procter, T.Watson, Estee Lauder, H.J. Heins, D.Jr.Gerber.): поиск информации на иностранном языке, чтение/перевод, обработка информации по плану и представление информации о бизнесмене в виде презентации ( активная лексика, разговорные клише). Тема 1.3. Резюме/ CV: форма и содержание CV (британский и европейский варианты). Коммуникативная ситуация "Интервью": клише ( письменная коммуникация), разговорные формулы (устная коммуникация).

Раздел 2. Письменная деловая коммуникация. Тема 2.1. Культура письменной коммуникации. Тема 2.2. Предмет делового письма. Виды делового письма, содержание (Letter of Invitation, Letter of Acceptance, Application Letter, Letter of Complain, Letter of Apology, Letter of Sympathy, Commercial Offer, Request Letter, Inquiry Letter). Структура делового письма, задания на структурирование по виду письма ( активная лексика, клише ). Тема 2.3. E-mail.письмо. Notes. Мемо: назначение, форма и содержание (активная лексика, клише).

**Форма промежуточной аттестации:** зачет.